

# HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU

## NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 6 Mawrth 2026  
Tabled on 6 March 2026

### Bil Senedd Cymru (Atebolrwydd Aelodau ac Etholiadau)

### Senedd Cymru (Member Accountability and Elections) Bill

**Julie James**

1

Section 4, page 3, after line 7, insert –

‘() In this section, “overturned on appeal” means –

- (a) in relation to a conviction, that there is no longer a conviction for the purposes of section 2(2);
- (b) in relation to a sentence or order –
  - (i) varied so that it is no longer a sentence or order that the Member of the Senedd be imprisoned or detained within the meaning section 2(2);
  - (ii) replaced with another sentence or order that is not a sentence or order that the Member of the Senedd be imprisoned or detained within the meaning of section 2(2).’

Adran 4, tudalen 3, ar ôl llinell 6, mewnosoder –

‘() Yn yr adran hon, ystyr “ei gwrthdroi neu ei wrthdroi ar apêl” yw –

- (a) mewn perthynas ag euogfarn, nad oes euogfarn mwyach at ddibenion adran 2(2);
- (b) mewn perthynas â dedfryd neu orchymyn –
  - (i) y’i hamrywyr fel nad yw mwyach yn ddedfryd neu’n orchymyn bod yr Aelod o’r Senedd i gael ei garcharu neu ei gadw’n gaeth o fewn ystyr adran 2(2);
  - (ii) y’i disodlir gan ddedfryd neu orchymyn arall nad yw’n ddedfryd neu’n orchymyn bod yr Aelod o’r Senedd i gael ei garcharu neu ei gadw’n gaeth o fewn ystyr adran 2(2).’

**Julie James**

2

Section 8, page 5, line 25, after ‘appeal’, insert ‘(within the meaning of section 4(*subsection to be inserted by amendment 1*))’.

Adran 8, tudalen 5, llinell 27, ar ôl ‘apêl’, mewnosoder ‘(o fewn ystyr adran 4(*is-adran i’w mewnosod gan welliant 1*))’.

**Julie James**

3

Section 11, page 7, leave out lines 27 to 32 and insert –

‘() Regulations under subsection (1) may not include provision that would require –

- (a) the consent of the appropriate Minister under paragraph 8(1)(a) or (c), 10 or 11 of Schedule 7B to the Government of Wales Act 2006 (c. 32) if the provision were included in an Act of Senedd Cymru, unless the consent would be required in respect of a person specified in subsection (5);
- (b) consultation of the appropriate Minister under paragraph 11(2) of Schedule 7B to the Government of Wales Act 2006 (c. 32) if the provision were included in an Act of Senedd Cymru, unless consultation would be required in respect of the Lord Chancellor or the Treasury.

( ) The persons are –

- (a) the courts;
- (b) the Lord Chief Justice and other judicial office holders;
- (c) the Lord Chancellor;
- (d) the Civil Procedure Rules Committee;
- (e) the Director of Public Prosecutions or any other Crown prosecutor;
- (f) a constable;
- (g) a person designated under section 38 of the Police Reform Act 2002 (c. 30) as a community support officer or community support volunteer;
- (h) the Electoral Commission;
- (i) the Treasury.’.

Adran 11, tudalen 7, hepgorer llinellau 28 hyd at 34 a mewnosoder –

‘() Ni chaiff rheoliadau o dan is-adran (1) gynnwys darpariaeth y byddai’r canlynol yn ofynnol ar ei chyfer –

- (a) cydsyniad y Gweinidog priodol o dan baragraff 8(1)(a) neu (c), 10 neu 11 o Atodlen 7B i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) pe bai’r ddarpariaeth wedi ei chynnwys mewn Deddf gan Senedd Cymru, oni bai y byddai’r cydsyniad yn ofynnol mewn cysylltiad â pherson a bennir yn is-adran (5);
- (b) ymgynghori â’r Gweinidog priodol o dan baragraff 11(2) o Atodlen 7B i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) pe bai’r ddarpariaeth wedi ei chynnwys mewn Deddf gan Senedd Cymru, oni bai y byddai ymgynghori yn ofynnol mewn cysylltiad â’r Arglwydd Ganghellor neu’r Trysorlys.

( ) Y personau yw –



- (a) y llysoedd;
- (b) yr Arglwydd Brif Ustus a deiliaid swyddi barnwrol eraill;
- (c) yr Arglwydd Ganghellor;
- (d) y Pwyllgor Rheolau Trefniadaeth Sifil;
- (e) y Cyfarwyddwr Erlyniadau Cyhoeddus neu unrhyw erlynydd y Goron arall;
- (f) cwnstabl;
- (g) person sydd wedi ei ddynodi o dan adran 38 o Ddeddf Diwygio'r Heddlu 2002 (p. 30) yn swyddog cymorth cymunedol neu'n wirfoddolwr cymorth cymunedol;
- (h) y Comisiwn Etholiadol;
- (i) y Trysorlys.'.

**Julie James**

4

Section 16, page 9, after line 30, insert –

“overturned on appeal” (“*ei gwrthdroi neu ei wrthdroi ar apêl*”) has the meaning given by section 4(*subsection to be inserted by amendment 1*);’.

Adran 16, tudalen 9, ar ôl llinell 39, mewnosoder –

‘mae i “*ei gwrthdroi neu ei wrthdroi ar apêl*” (“*overturned on appeal*”) yr ystyr a roddir gan adran 4(*is-adran i’w mewnosod gan welliant 1*);’.

**Julie James**

5

Section 18, page 12, line 20, after ‘(7),’, insert ‘or’.

Adran 18, tudalen 12, llinell 20, ar ôl ‘(7),’, mewnosoder ‘or’.

**Julie James**

6

Section 18, page 12, line 21, leave out ‘held an office at any time that is specified in paragraph (a), (b), (d), (e), (f) or (g)’ and insert ‘at any time held an office that is specified in any of paragraphs (a) to (h)’.

Adran 18, tudalen 12, llinell 21, hepgorer ‘held an office at any time that is specified in paragraph (a), (b), (d), (e), (f) or (g)’ a mewnosoder ‘at any time held an office that is specified in any of paragraphs (a) to (h)’.

**Julie James**

7

Section 18, page 12, line 33, leave out ‘, county borough or community’ and insert ‘or county borough’.

Adran 18, tudalen 12, llinell 33, hepgorer ‘, county borough or community’ a mewnosoder ‘or county borough’.

**Julie James**

8

Section 18, page 12, after line 34, insert –

‘() member of the council of a community in Wales;’.

Adran 18, tudalen 12, ar ôl llinell 34, mewnosoder –

‘() member of the council of a community in Wales;’.

**Julie James**

9

Section 20, page 14, after line 36, insert –

‘() in paragraph (b) omit “during the period of 2 years prior to the date when the appointment is to take effect”;

() after paragraph (b) insert –

“(ba) is a member, or has been a member at any time, of –

(i) the House of Commons,

(ii) the House of Lords,

(iii) the Scottish Parliament,

(iv) the Northern Ireland Assembly,

(bb) holds or has held at any time the office of police and crime commissioner for a police area in Wales or England,

(bc) is a member, or has been a member at any time, of the council of a county or county borough in Wales,

(bd) is a member, or has been a member at any time during the period of 2 years prior to the date when the appointment is to take effect, of the council of a community in Wales,”;’.

Adran 20, tudalen 14, ar ôl llinell 38, mewnosoder –

‘() ym mharagraff (b) hepgorer “yn ystod y cyfnod o 2 flynedd cyn y dyddiad y mae’r penodiad i ddod i rym”;

() ar ôl paragraff (b) mewnosoder –

“(ba) yn aelod, neu wedi bod yn aelod ar unrhyw adeg, o –

(i) Tŷ’r Cyffredin,

(ii) Tŷ’r Arglwyddi,

(iii) Senedd yr Alban,

(iv) Cynulliad Gogledd Iwerddon,

(bb) yn dal neu wedi dal ar unrhyw adeg swydd comisiynydd heddlu a throseddu ar gyfer ardal heddlu yng Nghymru neu Loegr,

(bc) yn aelod, neu wedi bod yn aelod ar unrhyw adeg, o’r cyngor ar gyfer sir neu fwrdeistref sirol yng Nghymru,



- (bd) yn aelod, neu wedi bod yn aelod ar unrhyw adeg yn ystod y cyfnod o 2 flynedd cyn y dyddiad y mae'r penodiad i ddod i rym, o'r cyngor ar gyfer cymuned yng Nghymru,"/.

